

SCHEDA DI OSSERVAZIONE FINALE del Programma Erasmus KA1

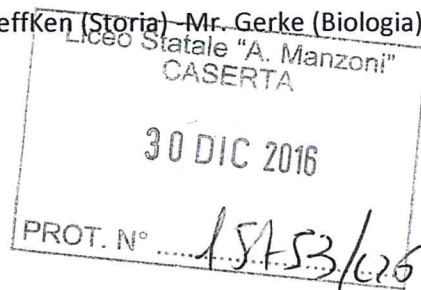
Date of the job shadow: dal 5-12-2016 al 9-12-2016

Class (es): dalla prima media al quarto anno di Liceo

Total number of hours on the job shadow: 20 ore

Person(s) shadowed (Name and subjects): Mr. Randev (Economia politica)- Mr. Stollmann (Storia)- Mr. Weehns (storia e Latino)- Mrs. Cathi Nickish (Latino)- Mr. Stephan Geffken (Storia)- Mr. Gerke (Biologia)- Mrs. C.Bauerschmidt (Inglese)

Abbate E /
Fol 0



1. Describe the lesson of the teacher (s) you shadowed

Le lezioni a cui ho assistito sono state varie e ciascuna di esse si è differenziata per la ricchezza e la molteplicità degli stimoli ricevuti. In generale si può dire che quello che in Italia apprendiamo metodologicamente e relativamente alla nuova didattica d'aula, nel Liceo Hermann Bose ho avuto modo di constatarlo di persona e dal vivo, come modalità di insegnamento già ampiamente usato e sperimentato. Mi riferisco, in particolare, all'attività della flipped classroom che sicuramente ha nelle aule del Liceo tedesco una sua applicazione già ampiamente documentata. La lezione è certamente svolta in modo da dare spazio alla totale centralità dell'alunno, l'insegnamento viene concepito come attività di progettazione e programmazione in modo da permettere al ragazzo di usufruire delle nozioni in maniera critica e autonoma. In tutte le discipline viene favorito l'apprendimento attivo, vengono sollecitati costantemente gli interventi personali dei ragazzi e il lavoro privilegiato è quello effettuato sul testo (attività centrale in ogni disciplina).

2. From your perspective identify aspects of the lesson that were

Positive: Elementi positivi riscontrati: a) promozione del pensiero critico; b) sviluppo dell'autonomia di pensiero; c) incentivazione dell'autostima; d) centralità del testo; e) gestione dei tempi e della modalità della lezione; f) partecipazione attiva e motivata del gruppo classe; g) abitudine ad uno studio di tipo "universitario"

Negative: Elementi negativi: La lezione impartita esclusivamente secondo le modalità della "classe rovesciata" offre sicuramente il vantaggio di fornire ai ragazzi elementi di autonomia stimolanti, ma si corre il rischio inevitabile di privilegiare uno studio meno approfondito perché meno "controllato" dal docente. Le discipline tradizionalmente "umanistiche" come lo studio della lingua latina, vengono infatti impartite in modo più tradizionale (favorita comunque sempre l'attività di traduzione e interpretazione di un testo) e non penso sia un caso.

3. What strategy is used to involve students in the lesson?

Gli alunni sono costantemente chiamati in causa durante la lezione: li si ascolta sulla rielaborazione di mappe concettuali che prevedano la costruzione di un grafico riassuntivo quanto studiato; si sollecitano i loro interventi chiamandoli ad esprimere il loro personale parere su un argomento di studio o sugli sviluppi che potrebbe presentare una particolare situazione; il lavoro di ricerca è costantemente favorito, sia a casa che in classe attraverso il continuo confronto di idee; grande attenzione viene prestata all'attività di cooperative learning.

4. List student's skills that have been encouraged during the lesson and explain how this has been done.

Le abilità che maggiormente vengono stimulate sono quelle che riguardano la lettura e l'interpretazione critica di un testo; l'attività linguistica viene promossa costantemente mediante gli interventi fatti in lingua inglese, attitudine, questa, che viene costantemente promossa dallo switch linguistico.

5. Did the job shadowing experience influence your way of teaching? How?

Sicuramente alcune pratiche osservate durante questa settimana potranno essere utilizzate anche nella mia metodologia didattica: in primis un costante confronto linguistico tra lingue classiche e lingua inglese dal punto di vista grammaticale, sintattico e fonetico. In secondo luogo l'utilizzo di prassi come quello di un apprendimento cooperativo (da utilizzare anche durante l'attività di traduzione), l'incentivare lo studio personale e critico dell'alunno mediante il ricorso (anche) alla flipped classroom, la discussione su "un caso" da proporre su modello delle suasoriae e controversiae soprattutto facendo riferimento al Liceo classico con potenziamento dell'ortopedia.

SCHEDA DI OSSERVAZIONE QUOTIDIANA

NAME OF THE TEACHER AND SUBJECT: Prof.ssa C. Bauerschmidt (Letteratura inglese)

DATE AND TIME OF THE LESSON: 5 Dicembre 2016- 90 min.

Organization of the lesson (describe the activities and the length of them):

La lezione riguarda Shakespeare e l'età elisabettiana. I ragazzi sono chiamati a relazionare brevemente su un grafico preparato a casa, in gruppo, sugli elementi fondamentali dell'età Elisabettiana. (speaking activities). In seguito viene fatto leggere, in fotocopia, a voce alta, un sonetto di Shakespeare e viene chiesto ai ragazzi di lavorare sul testo (writing activities) mediante una scheda di lettura. La lezione si serve della Lavagna luminosa e delle fotocopie.

DATE AND TIME OF THE LESSON: 6 Dicembre 2016 - 180 min.

NAME OF THE TEACHER AND SUBJECT: S. Geffken (Storia)

Organization of the lesson : La lezione è impartita ai ragazzi di un quarto anno di Liceo e riguarda la storia della Germania tra la prima e la seconda guerra mondiale. La prima parte della lezione si basa sulla lettura del testo (reading activities). Poi gli alunni vengono coinvolti nel rispondere a domande poste dal docente sull'argomento letto (speaking activities and creative thinking activities). Si utilizzano libri di testo e fotocopie.

DATE AND TIME OF THE LESSON: Martedì 6 Dicembre 2016- 90 min.

NAME OF THE TEACHER AND SUBJECT : Prof.ssa Nickish (Latino in lingua tedesca)

ORGANIZATION OF THE LESSON: la lezione riguarda attività di traduzione da effettuare mediante il cooperative learning. i ragazzi lavorano su una favola di Fedro corredata da poche note. Utilizzano il vocabolario. la versione verde, in modo particolare, sui verbi deponenti, argomento, questo, svolto precedentemente. una volta terminata la traduzione, i ragazzi sono chiamati a lavorare su una scheda di comprensione del testo con quesiti relativi al metro e alle regole grammaticali e sintattiche. Vengono utilizzate fotocopie.

DATE AND TIME OF THE LESSON: 7 Dicembre 2016 -90 min.

NAME OF THE TEACHER AND SUBJECT: Prof. Gerke (Geografia)

ORGANIZATION OF THE LESSON : I ragazzi sono impegnati nella ricerca di materiale di studio per l'attività relativa alla simulazione del Parlamento Europeo. La vorano in un'aula multimediale e si servono del computer. Ad ogni ragazzo è stato assegnato un paese del quale vanno ricercate le caratteristiche economiche, politiche e giuridiche (la ricerca riguarda anche l'eventuale lettura di articoli relativi alla storia attuale del paese in questione). Pertanto le attività stimulate sono quelle del reading e del creative thinking.

DATE AND TIME OF THE LESSON :7 Dicembre 2016 - 90 min.

NAME OF THE TEACHER AND SUBJECT: Prof.Gerke (Biologia)

ORGANIZATION OF THE LESSON: Ai ragazzi viene somministrato un questionario scritto (in fotocopia) sullo studio del corpo umano, in modo particolare lo studio dell'apparato digerente. I ragazzi devono rispondere ai quesiti, ma possono servirsi anche dell'attività di ricerca con il computer per sviluppare da soli eventuali argomenti poco approfonditi. Writing activities, reading activities.

DATE AND TIME OF THE LESSON: 8 Dicembre 2016 - 90 minuti

NAME OF THE TEACHER AND SUBJECT: Prof. Randev (Economia politica)

ORGANIZATION OF THE LESSON: Gli allievi (7) sono invitati a presentare lavori multimediali su cui hanno lavorato precedentemente a casa. La prima presentazione riguarda la CETA (rapporti economici tra Canada ed Europa). L'allieva discetta ampiamente sull'argomento e, alla fine della sua presentazione, chiede ai compagni di intervenire sull'argomento e di esprimere la propria opinione. Il lavoro è strutturato con Pro e Contro relativi agli accordi economici suddetti. Il secondo "caso" riguarda lo sciopero (avvenuto nel mese di novembre) dei controllori di volo della Compagnia aerea Lufthansa. La presentazione avviene mediante le medesime modalità. Sono pertanto chiamate ad interagire attività di ascolto e di esposizione. Infine il Docente presenta un video sul marxismo e sul capitalismo. Gli alunni sono chiamati a sviluppare un argomento che sia relativo al discorso in questione. L'argomento è personale e gli alunni lavoreranno su questo "compito" a casa.

DATE AND TIME OF THE LESSON: 8 Dicembre 2016 - 90 min.

NAME OF THE TEACHER AND SUBJECT: Prof. Stollmann (Storia)

ORGANIZATION OF THE LESSON: Gli alunni sono chiamati a lavorare su un questionario relativo alla Guerra del Vietnam. Il questionario è corredato di fonti da analizzare, sulle quali i ragazzi sono chiamati a riflettere. Reading activities and writing activities.

DATE AND TIME OF THE LESSON: 9 Dicembre 2016 90 min.

NAME OF THE TEACHER AND SUBJECT: Prof. Weehns (Latino in lingua inglese)

ORGANIZATION OF THE LESSON: la lezione è impartita ad una prima classe (I media). I ragazzi sono invitati a leggere semplici frasi in lingua latina e a tradurre le espressioni in lingua inglese. Le frasi, corredate di vignette, tendono a far riflettere sul caso abaltivo e sul complemento di stato in luogo. Gli allievi sono chiamati a riflettere sul valore della preposizione "in" e sulla traduzione della stessa in lingua inglese e tedesca. Vengono utilizzate fotocopie.

DATE AND TIME OF THE LESSON : 9 DICEMBRE 2016 - 90 min.

NAME OF THE TEACHER AND SUBJECT: Prof. Weehns (Storia)

ORGANIZATION OF THE LESSON: I ragazzi, di un penultimo anno di studi, sono chiamati a lavorare sulla Germania di Bismarck. La lezione è corredata da fotocopie. I ragazzi sono invitati a leggere direttamente dei

documenti (si riflette su due discorsi di Bismark pronunciati in due diversi momenti storici) i Gli alunni riflettono sul testo e sono invitati ed evidenziare anche elementi retorici.

Si lavora pertanto con la lettura del testo, la sua interpretazione, la scrittura (compilazione del questionario).

Prof.ssa Almerinda Della Selva

Almerinda Della Selva

